

The NB Family Farmer

Ferme & Famille N-B

National Farmers Union in NB / Union nationale des fermiers au N-B

Web: www.nfunb.org, Email: info@nfunb.org

Toll-free: 1-888-246-5583

A Quarterly Newsletter

Issue N° 18 - Spring 2013

Welcome to Spring Edition of the NB Family Farmer, a quarterly newsletter which informs members of the **National Farmers Union in New Brunswick** about the activities of their organization.



Bienvenue à notre numéro de le printemps de Ferme & Famille N-B, un bulletin qui informe les membres de l'Union nationale des fermiers au N-B à propos des activités de leur organisation.



Un bulletin trimestriel

Issue N° 18 - LE PRINTEMPS 2013

Day of Action to Stop GM Alfalfa

On Tuesday, April 9, 2013, National Farmers Union in New Brunswick (NFU in NB) members joined thousands from across the country in a Canada-wide day of action to demand Canada stop the release of GM Alfalfa.

Why is Stopping GM Alfalfa Urgent? Monsanto's GM Alfalfa could be registered for use in Eastern Canada this spring. GM Roundup Ready alfalfa varieties

have been cleared for the last step before they hit the market – all they need now is a final registration rubber-stamp by the Canadian Food Inspection Agency. The Canadian Seed Trade Association and its corporate members including Monsanto, Pioneer and Forage Genetics International are also actively trying to get support for the release of GM alfalfa.

Because alfalfa is a perennial plant that is pollinated by bees, genetically modified alfalfa will

inevitably cross-pollinate with non-GM and organic alfalfa, threatening the livelihoods of family farmers across Canada. Prairie farmers have already rejected GM alfalfa for these reasons so now the industry is trying to introduce GM alfalfa in Eastern Canada.

Local actions: In March, NFU in NB and ACORN collaborated on a joint press release to express that farmers and consumers in the Maritimes and across Canada are

Continued on following page ...

In this issue:

DAY OF ACTION TO STOP GM ALFALFA ... 1

2013 NFU IN NB RECAP ... 2

FEATURED ARTICLE BY EVA REHAK ... 3

NFU REGIONAL CONVENTION ANNOUNCEMENT ... 4

COMPUTER LITERACY WORKSHOPS ... 4

SCHOLARSHIP INFORMATION ... 4

concerned about industry plans to prepare for the release of genetically modified (GM) alfalfa. To read the press release, visit www.nfunb.org/en/resources/press/.

NFU members gathered outside of MP Robert Goguen's office in Moncton, to raise awareness about the issue and demand that the Government of Canada seriously consider the detrimental impact that releasing GM Alfalfa will have on both conventional and organic farmers.

Thanks to all those that attended, made signs, signed the petition and took part in the Day of Action in Moncton. A special thank you to Rebeka Frazer-Chiasson for organizing the Moncton event and to farm member Murray Bunnett for speaking at the event.

Actions were also held at the Carleton County Spring Show and Sale in Florenceville-Bristol, where pamphlets and information sheets were handed out, and a petition signed and sent to local MP Mike Allen.

Stay tuned for more updates:

Canadian Biotechnology Action Network website www.cban.ca & by visiting our facebook site: www.facebook.com/NFUinNB.



NFU in NB 2013 AGM Recap

The Annual General Meeting of the National Farmers Union in New Brunswick was held on Saturday, March 16, in Petitcodiac. It was a very productive day, and we wish to thank all those that came out to hear the speakers, join in on creating and passing resolutions, and electing the 2013 NFU in NB Board of Directors.

The following is a snapshot from the day's proceedings:

- Greetings by Agriculture Minister Michael Olscamp;
- Interesting and informative presentation by Rebeka Frazer-Chiasson & Eva Rehak on co-op farming in Canada and abroad (to read more on Rehak's portion of the presentation see page 3);
- Summary of results from Local Food Survey presented by Melanie Jellett;
- Keynote presentation by Levi Lawrence on his growing business in Fredericton, Real Food

Connections, and on what Lawrence refers to as "contract cropping";

- Presentation by Department of Agriculture representatives on future funding opportunities for farmers and organizations;
- AND five resolutions were passed. (Note: we are pleased to say that two of these resolutions, one pertaining to GM Alfalfa and one pertaining to the closure of the provincial soil & feed laboratory, have been acted on. A letter was sent to the Minister of Agriculture and to the press, on the latter of the issues.)

We wish to welcome to the board Alain Rousselle of Alva Farm in Saint Maurice. Many of you may be familiar with the name Alva Farm, as Rousselle is co-owner of this growing enterprise with Eva Rehak, the newly elected Women's Representative. Rousselle joins us as the new NFU in NB Youth Representative. Welcome Alain!

The following is a list of board members:

District Director/President: Jean-Eudes Chiasson

Women's Director: Eva Rehak

Youth Director: Alain Rousselle

National Executive: Betty Brown

Secretary: Barb Somerville

Directors at large: Rebeka Frazer-Chiasson, Sally McGrath, and Harold Culberson.

For more information about the board of directors and how to be involved in NFU programs and volunteer opportunities, visit www.nfunb.org. We are always looking for interest from across the province!

The NFU is seeking nominations to fill a seat with the **Minister's Roundtable on Agriculture** for a two year term starting this spring. For more information, contact or call toll-free 1(888) 246-5583.

Article: Working Together, Growing Together

Submitted by Eva P. Rehak, co-founder Coin Bio/Organic Corner, co-owner Ferme Alva Farm, and newly elected NFU in NB Women's Director.

We're a small farm of two people, not a lot of man power. We're a Community Supported Agriculture (CSA) farm and we sell our extra produce at the Dieppe Market in South East New Brunswick. In the summer of 2011 we realized that going to the market every week was too much for us. We also noticed that with the high demand for fresh produce, our stall had a poor presentation by the last half of the market, resulting in less sales. The money we made wasn't quite enough for us to justify going every week, because this meant that we were away from the farm for the whole day and that was crippling for our little farm. So what did we do?

We approached Windy Hill Farm (also a CSA farm) and *Oasis des Fines Herbes* (a herb farm), who were both in similar situations in terms of lack of labour. In the winter of 2011 we got together and started talking, we agreed on the following:

1. To pool our produce at the market and sell it under a common name; 2. Windy Hill Farm (WHF) and Alva Farm (AF) would alternate weeks selling at the market; and 3. OFH would be responsible for the weekly delivery of the restaurant share (another pilot project).

Our coop officially started in the summer of 2012 under the name Coin Bio/Organic Corner. With any new organization there are always challenges, the main one was co-ordination of vegetables and herbs. We sent weekly emails to co-ordinate our produce, so we would be able to know who is able to bring what and how much. We prepared our harvest accordingly. Planning and delegating tasks was another big step, in the winter months it's always easier but as the season gets warmer all farmers get busier. It helped that we lived close enough so the travelling which made travelling easier.

Choosing a name could have been tricky as there are many people involved, but it came quite naturally since we are all organic growers. Finally having more people on the team, means that the decision process is longer as well.

Yet having a co-op also has its advantages. We share the hours at the market, which means we reduced our time at the market in half, but our veggies were there every week. As well, WHF had already worked using the farm co-op model in B.C., so we learned from their experience. Having three farms, a herb farm and two vegetable farms, we had a bigger selection of vegetables to offer, which in turn brings more customers. It also means we have a nice looking table throughout the whole day.

The biggest advantage from the co-op farm model is it allows us to spend more time on the farm, which means that more tasks can be completed and that always results in less stress, and like the saying goes "Time is Money". We finished 2012 without too many hiccups. The selection of produce was great and resulted in having the best selection of local and organic veggies in the Greater Moncton area. Even if it seemed like we were missing the party every week by not being at the market, we got to spend more time at home allowing us to have more work done on the farm, and time with the kids. It also meant the market fees were cut in half, since the farm selling on market day also paid for that week's market fees.

I think that the key to also having a successful co-op was the partnership. Since we already knew the other farmers, we had a good relationship and had similar views and ideas. In all it worked out well! Now with our fourth year under the way, our selection of vegetables, fruits and herbs will be even bigger and better!

2013 Farm Mechanization Show NFU Door Prize Winners

In March, we took part in the Atlantic Farm Mechanization show at the Moncton Coliseum Complex. This event comes around every second year, and we work with the Prince Edward Island National Farmers Union (Region 1, District 1) to share a table. It is a great opportunity to speak with farmers and consumers alike, and to see all the latest in farm equipment.

On Saturday, March 9, 2013, the final day of the show, the NFU in NB had a draw for winners of two \$50.00 CO-OP gift cards. The winners are Bonnie Brown, North Tetagouche, N.B. and Adrien Richard, St. Ignace, N.B. Thanks to the Florenceville Co-op for providing the gift cards.

Computer Literacy Workshops: Looking to develop or upgrade your computer skills?

At the NFU in NB Annual General Meeting in Woodstock on March 10, 2012, the following resolution was moved and carried:

Be it resolved that the National Farmers Union in NB canvas its membership to see if members would take advantage of opportunities to improve their computer skills and related technical skills, with the intents of providing such training for members if there is a sufficient interest expressed.

As a follow-up to this resolution, the NFU in NB have been seeking ways to facilitate computer literacy opportunities for our farm members. We are happy to report we have found the solution: NB Community

Adult Learning Services Branch offers workshops across the province, for free, on upgrading computer skills.

A number of NFU in NB farm members have made use of these digital literacy workshops and have found them extremely helpful. Please use the contact list on our website, call us or email for more information about free adult digital literacy programs in your area.

To access the list and to locate a branch near you, we have made the list available on our website: nfunb.org/en/resources/computer-literacy-workshops/. (Information current as of March, 2013.) For your local service branch contact number, call us toll free 1-888-246-5583.

The NFU Regional Convention (District 1) for NB, PEI & NS farmers, will be held this year on Prince Edward Island, on Tuesday, August 6th.

It is a great chance to network with NS and PEI delegates, and see a beautiful part of the Maritimes.

Stay tuned for more details in our upcoming newsletter!

David Frost Memorial Scholarships and the National Farmers Union in NB Scholarship Applications Now Available!

The National Farmers Union in New Brunswick is offering three scholarships to NB high school graduates who are entering a program at a recognized Canadian institution. Priority will be given to students enrolling in an agricultural program. The David Frost Memorial Scholarships are for \$1000 toward a degree program and for \$500 toward a two year diploma program. Applicants must be sons or daughters of a registered professional agriculture producer in NB. Applicants for the \$1000

NFU in NB Scholarship must from a family which holds an NFU membership through Service NB. Academic standing, school and community involvement, demonstrated interest in agriculture, and financial need will be taken into consideration.

The three scholarship winners will be announced at the NFU Region 1 meeting in August, 2013. Funds will be awarded in mid-January, 2014, following successful completion of the first

semester of study and commencement of the second semester. Official confirmation of enrolment will be required.

These scholarships are a way for the NFU New Brunswick chapter to honour David's memory and work to build a new generation of farmers.

Scholarship applications are available on www.nfunb.org/en/resources/scholarships/ and from high school guidance counsellors across the province.

Dans ce numéro :

JOURNÉE D'ACTION ... 5

UNF AU NB 2013 SURVOL DE L'AGA ... 6

« ATLANTIC FARM MECHANIZATION SHOW » ... 6

ATELIER D'INITIATION À L'INFORMATIQUE ... 7

BOURSES D'ÉTUDES ... 7

ANNONCE : LA CONVENTION RÉGIONALE
DE L'UNF ... 8***Journée d'action
pour arrêter la
luzerne OGM***

Le mardi, 9 avril 2013, les membres de l'Union nationale des fermiers au Nouveau-Brunswick (UNF au NB) se sont joints à des milliers de gens à travers le pays dans le cadre d'une journée d'action pancanadienne pour demander que le Canada empêche la vente de la luzerne transgénique.

Pourquoi est-ce urgent d'arrêter la luzerne transgénique ? La luzerne OGM de Monsanto pourrait être enregistrée pour utilisation dans l'Est du Canada ce printemps. Les variétés de luzerne transgénique Roundup Ready de Monsanto viennent tout juste d'être débloquées pour la dernière étape avant la mise en marché – tous ce qu'elles ont besoin maintenant est une simple ratification par l'Agence canadienne d'inspection des aliments. L'Association canadienne du commerce des semences et ses membres corporatifs, y compris Monsanto, Pioneer et Forage Genetics International, essaye tout aussi activement d'obtenir de l'appui pour la mise en vente de la luzerne transgénique.



Parce que la luzerne est une plante vivace qui est pollinisée par les abeilles, la luzerne génétiquement modifiée va inévitablement causer une pollinisation croisée avec la luzerne non-transgénique et la luzerne biologique, menaçant ainsi les moyens de subsistance des fermes familiales à travers le Canada. Les fermiers des Prairies ont déjà rejeté la luzerne transgénique pour ces raisons-là ; l'industrie tente donc maintenant d'introduire la luzerne transgénique dans l'Est du Canada.

Actions locales : au mois de mars, l'UNF au NB et ACORN ont collaboré sur un communiqué de presse conjoint pour exprimer que les fermiers et les consommateurs des Maritimes et de tout le Canada sont préoccupés par les plans de l'industrie de préparer la mise en vente de la luzerne génétiquement modifiée (GM). Pour lire ce communiqué de presse, visitez www.nfunb.org/en/resources/press/.

Les membres de l'UNF se sont rencontrés à l'extérieur du bureau du député fédéral Robert Goguen à Moncton pour sensibiliser les gens à propos de cet enjeu et pour demander que le gouvernement du Canada pense sérieusement aux répercussions nuisibles qu'aurait la mise en utilisation de la luzerne transgénique sur les fermiers conventionnels et biologiques.

Merci à tous ceux et celles qui sont venus, qui ont fabriqué des pancartes, signé la pétition et participé à la Journée d'action à Moncton. Des remerciements plus particuliers à Rebeka Frazer-Chiasson pour avoir organisé l'événement à Moncton, ainsi qu'à Murray Bunnett pour avoir pris la parole lors de l'événement.

Des actions similaires eurent lieu à la « Carleton County Spring Show & Sale », à Florenceville-Bristol, où des dépliants et des fiches d'information furent distribués, et une pétition fut signée et envoyée à Mike Allen, député fédéral de cette circonscription.

**Restez aux écoutes pour
d'autres mises à jours :**

Site Web du Réseau d'action
canadien sur la biotechnologie :
www.cban.ca & en visitant notre
site Facebook :
www.facebook.com/NFUinNB.

UNF au NB 2013 Survол de l'AGA

L'Assemblée générale annuelle de l'Union nationale des fermiers au Nouveau-Brunswick eu lieu le samedi, 16 mars, à Petitcodiac. Ce fut une journée très productive et nous tenons à remercier tous ceux et celles qui sont venus entendre nos conférenciers, qui ont participé à la formulation et à l'adoption de résolutions, et à l'élection du Conseil d'administration de l'UNF au NB pour 2013.

Voici un survол des travaux de cette journée :

- Bienvenue de la part du Ministre de l'Agriculture, Michael Olscamp ;
- Présentation informative et intéressante par Rebeka Frazer-Chiasson & Eve Rehak sur l'agriculture coopérative au Canada et à l'étranger (pour en lire d'avantage sur la portion de la présentation de Rehak, voir le prochain bulletin) ;
- Sommaire des résultats du Sondage sur l'alimentation locale par Melanie Jellett ;
- Conférencier d'honneur, Levi Lawrence, sur la croissance de

son commerce à Fredericton, Real Food Connections, et sur ce que Lawrence appelle les « cultures à contrat » ;

- Présentation par des représentants du Ministère de l'Agriculture sur les opportunités de financement futures pour les fermiers et les organisations ;
- et cinq résolutions furent adoptées. (Veuillez noter : deux de ces résolutions, l'une concernant la luzerne transgénique et l'une sur la fermeture du laboratoire provincial d'analyse des sols, avaient déjà fait l'objet d'actions. Une lettre au Ministre de l'Agriculture et aux médias à propos de la laboratoire était rédigé).

Nous souhaitons la bienvenue au CA à Alain Rousselle, d'Alva Farm, à Saint Maurice. Plusieurs d'entre vous sont peut-être familiers avec le nom Alva Farm, puisque Rousselle est co-fondateur de ce commerce florissant avec Eva Rehak, la nouvelle Représentante des femmes. Rousselle se joint à nous en tant que le nouveau Représentant des jeunes de l'UNF au NB.

équipements agricoles les plus récents.

Le samedi, 9 mars 2013, lors de la dernière journée de cette exposition, l'UNF au NB fit un tirage pour les gagnants de deux cartes-cadeaux de 50 \$ de la COOP. Les gagnants furent Bonnie Brown, North Tetagouche, N.-B. et Adrien Richard, de St-Ignace, N.-B. Merci à la Coop. de Florenceville pour avoir fourni les cartes-cadeaux.

Bienvenue Alain !

Voici la liste des membres du CA :

Directeur pour le District /

Président : Jean-Eudes Chiasson

Directrice pour les femmes : Eva Rehak

Directeur pour les jeunes : Alain Rousselle

Exécutif national : Betty Brown

Secrétaire : Barb Somerville

Membres de conseil : Rebeka Frazer-Chiasson, Sally McGrath et Harold Culberson.

Pour de plus amples renseignements à propos du Conseil d'Administration et sur comment vous impliquez dans les programmes et les opportunités de volontariat auprès de l'UNF, visitez www.nfunb.org. Nous sommes toujours à la recherche de gens intéressés à travers la province !

L'UNF est à la recherche d'un candidat pour remplir une poste à la **Table ronde du ministre de l'Agriculture** pour un mandat de deux ans, en commençant au printemps 2013.

Pour de plus amples renseignements, contactez info@nfunb.ca ou bien composez 1(888) 246-5583.

« Atlantic Farm Mechanization Show »

Au mois de mars, l'UNF au NB participait à la « Atlantic Farm Mechanization Show » au Colisée de Moncton. Cet événement revient à tous les deux ans et nous travaillons avec le CA de l'Union nationale des fermiers de l'ÎPÉ (Région 1, District 1) pour y partager une table. C'est une excellente occasion pour nous de parler avec des fermiers et des consommateurs, en plus de voir les

Atelier d'initiation à l'informatique : Vous aimeriez développer ou améliorer vos compétences informatiques ?

Lors de l'Assemblée générale annuelle de l'UNF au NB, à Woodstock, le 10 mars 2012, la résolution suivante fut proposée et adoptée :

Qu'il soit résolu que l'Union nationale des fermiers au NB vérifie auprès de ses membres pour voir s'ils profiteraient de l'occasion d'améliorer leurs compétences informatiques et autres compétences techniques connexes, avec l'intention de fournir une telle formation aux

membres s'il y a suffisamment d'intérêt.

Pour donner suite à cette résolution, l'UNF au NB a cherché des moyens pour faciliter de telles opportunités en matière de compétences informatiques pour nos membres fermiers. Nous sommes heureux de vous apprendre que nous avons trouvé la solution : ce qui suit est la liste de contacts de la Division des services communautaires d'apprentissage pour adultes du Nouveau-Brunswick.

Plusieurs des fermiers membres de l'UNF au NB ont profité de ces ateliers en compétences

informatiques et les ont trouvés très utiles. Veuillez utiliser la liste de contacts, nous téléphonez ou envoyez un courriel pour en savoir plus sur les programmes de compétences informatiques pour adultes dans votre région. (Information à jour en date de mars 2013.)

Pour avoir accès à la liste et pour trouver un bureau près de chez-vous, la liste est disponible sur notre site Web : nfunb.org/en/resources/computer-literacy-workshops/. Ou bien vous pouvez nous téléphoner et nous pouvons vous donner le numéro de contact du bureau de service local. Composez le 1-888-246-5583.

Bourses commémoratives David Frost et Bourses d'études de l'Union nationale des fermiers au N-B

L'Union nationale des fermiers au Nouveau-Brunswick offre trois bourses d'études aux diplômés des écoles secondaires du Nouveau-Brunswick qui s'inscrivent à un programme auprès d'une institution canadienne reconnue. La priorité sera accordée aux étudiant(e)s qui sont inscrit(e)s dans un programme en agriculture. Les bourses commémoratives David Frost sont de 1000 \$ pour un programme menant à un baccalauréat et de 500 \$ pour un programme de 2 ans menant à un diplôme. Les requérants doivent être le fils ou la fille d'un

producteur agricole professionnel inscrit au NB. Les candidat(e)s pour la bourse d'études de 1 000 \$ de l'UNF au NB doivent être d'une famille qui est membre de l'UNF par l'entremise de Services Nouveau-Brunswick. De bons résultats scolaires, l'engagement à l'école et dans la communauté, un intérêt démontré pour l'agriculture et le besoin financier seront pris en considération.

Les noms des trois récipiendaires des bourses d'études seront annoncés à la réunion de l'UNF pour la Région 1 en août 2013. Les fonds seront versés à la mi-janvier 2014, une fois le premier semestre complété avec succès et le deuxième semestre entamé. Une confirmation officielle de l'inscription au programme d'études sera requise. Le Comité

de sélection tiendra compte du niveau d'instruction, de la participation à l'école et dans la communauté, et du besoin financier.

Les bourses commémoratives David Frost furent instaurées par l'UNF au NB en 2010 afin d'honorer la mémoire de David Frost, un agronome bien respecté qui est décédé en mars 2010.

Les formulaires de demandes de bourses d'études sont également disponibles au www.nfunb.org et auprès des conseillers en orientation des écoles secondaires à travers la province.

Pour de plus amples renseignements, contactez Barb Somerville, Secrétaire de l'UNF au NB, 1 (888) 246-5583.

**La Convention régionale de
l'UNF (District 1) pour les
fermiers du N.-B., de l'Î.-P.-
É. & de la N.-É. aura lieu
cette année à l'Île-du-
Prince-Édouard, le mardi 6
août.**

C'est une merveilleuse opportunités de réseauter avec les délégués de la N.-É. et de l'Î.-P.-É., ainsi que de visiter une merveilleuse partie des Maritimes.

**Restez à l'écoute pour de plus
amples détails dans nos prochains
bulletins !**

For your information:

We still have new NFU / UNF hats for distribution to members and friends. Contact Barb Somerville at 1 (888) 246 5583 to get yours. And if you are a farm member without a free NFU farm sign, please let her know as well, as we have a few left. She will arrange for delivery.

***Pour votre
information :***

Nous avons encore des casquettes NFU / UNF à distribuer aux membres et amis. Communiquez avec Barb Somerville au 1 888 246 5583 pour obtenir les vôtres. Si vous êtes une ferme familiale membre sans une affiche gratuite de l'UNF, veuillez lui mentionner ceci également, parce qu'il nous en reste



National Farmers Union in NB
Union nationale des fermiers au N-B

Web: www.nfunb.org

Email: info@nfunb.org

Toll-free: 1-888-246-5583

Facebook: facebook.com/NFUinNB

Employment Opportunity:

The National Farmers Union in New Brunswick is seeking to fill a Part-time Executive Director position. For details, contact Barb Somerville, Secretary, call 1 (888) 246-5583 or email nfuinnb@gmail.com.

Offre d'emploi :

L'Union nationale des fermiers au Nouveau-Brunswick cherche un directeur général à temps partiel. Pour plus de détails, veuillez communiquer avec Barb Somerville, secrétaire, composez le 1 (888) 246-5583 ou nfuinnb@gmail.com.